

1 Therapiegrundlagen 1	
1.1 Allgemeine Behandlungsstrategien 3	
1.2 Einführung Therapiestrategien 8	
1.3 Schwitzen (<i>Han Fa</i>) 8	
1.4 (Hitze) Klären (<i>Qing Fa</i>) 15	
1.5 Erbrechen (<i>Tu Fa</i>) 19	
1.6 Nach unten Abführen (<i>Xia Fa</i>) 20	
1.7 Harmonisieren (<i>He Fa</i>) 24	
1.8 Wärmen (<i>Wen Fa</i>) 28	
1.9 Tonisieren (<i>Bu Fa</i>) 31	
1.10 Reduzieren (<i>Xiao Fa</i>) 36	
1.11 Trockenheit behandeln 46	
1.12 Qi regulieren 48	
1.13 Wind vertreiben 52	
1.14 Stabilisieren und Binden 55	
1.15 Blut regulieren 57	
1.16 Sommer-Hitze vertreiben 61	
1.17 Geist- <i>Shen</i> beruhigen 63	
1.18 Die Sinnesöffnungen öffnen 66	

2 Therapie nach <i>Zang-Fu-Syndromen</i> 69	
2.1 Syndrome des Herzens (<i>Xin</i>) 72	
2.2 Syndrome des Dünndarms (<i>Xiao Chang</i>) 84	
2.3 Syndrome der Lunge (<i>Fei</i>) 88	
2.4 Syndrome des Dickdarms (<i>Da Chang</i>) 100	
2.5 Syndrome der Milz (<i>Pi</i>) 105	
2.6 Syndrome des Magens (<i>Wei</i>) 116	
2.7 Syndrome der Leber (<i>Gan</i>) 125	
2.8 Syndrome der Gallenblase (<i>Dan</i>) 139	
2.9 Syndrome der Niere (<i>Shen</i>) 141	
2.10 Syndrome der Harnblase (<i>Pang Guang</i>) 151	
2.11 Kombinierte Krankheitssyndrome 154	
2.12 <i>Zang-Fu-Syndrome</i> und ihre Behandlung in der Diätetik 175	

3 <i>Shang Han Lun</i> und <i>Wen Bing Lun</i> 201	
3.1 Sechs-Schichten-Modell oder <i>Shang Han Lun</i> 202	
3.2 Differenzierung nach der Vier-Schichten-Theorie (<i>Wen Bing Lun</i>) 223	

4 Herz und Kreislauf 245	
4.1 Herz-Kreislauf-Erkrankungen aus Sicht der chinesischen Medizin 247	
4.2 Funktionelle kardiovaskuläre Störungen 247	
4.3 Angina pectoris 251	
4.4 Herzinsuffizienz 256	
4.5 Herzerhythmusstörungen 259	
4.6 Hypertonus 266	
4.7 Hypotonus 271	
4.8 Periphere vaskuläre Störungen 275	

- 5 Atemwege 285**
5.1 Leitsymptom: Husten (*Ke Sou*) **286**
5.2 Leitsymptom: Dyspnoe (*Chuan Zheng*) **292**
- 6 Magen-Darm-Trakt 303**
6.1 Leitsymptom: Magenschmerzen (*Wei Tong*) **304**
6.2 Leitsymptom: Erbrechen (*Ou Tu*) **309**
6.3 Leitsymptom: Diarrhö (泄泻 [*Xie Xie*]) **314**
6.4 Leitsymptom: Dysenterie (*Li Ji*) **319**
6.5 Leitsymptom: Obstipation (*Bian Mi*) **324**
- 7 Leber und Gallenblase 331**
7.1 Leitsymptom: Schmerzen im Hypochondrium (*Xie Tong*) **332**
7.2 Leitsymptom: Ikterus (*Huang Dan*) **335**
- 8 Harnsystem 341**
8.1 Leitsymptom: Dysurie (*Lin Zheng*) **343**
8.2 Leitsymptom: Häufige Miktion **350**
8.3 Leitsymptom: „Nachträpfeln von Harn“ **353**
8.4 Leitsymptom: Harninkontinenz **355**
8.5 Leitsymptom: Enuresis (*Yi Nao*) **357**
8.6 Leitsymptom: Behinderte Miktion (*Xiao Bian Bu Li*) **359**
8.7 Leitsymptom: Blockierte Miktion (*Xiao Bian Bu Tong*) **364**
- 9 Augenerkrankungen 369**
9.1 Augenerkrankungen aus Sicht der chinesischen Medizin **370**
9.2 Tränende Augen (Epiphora) **371**
9.3 Hordeolum: Feuchte-Hitze in Leber und Gallenblase **372**
9.4 Konjunktivitis **372**
9.5 Chronisches Offenwinkelglaukom (erhöhter Augeninnendruck) **374**
9.6 Akuter Glaukomanfall **375**
9.7 Hornhauterosion, Hornhautgeschwür **376**
9.8 Katarakt (grauer Star) **377**
9.9 Optikusatrophie, Makuladegeneration, Retinitis pigmentosa, Sehnerventzündung **378**
9.10 Schielen **380**
9.11 Kurzsichtigkeit bei Kindern **381**
9.12 Augentrost-Methode **382**
- 10 Hals, Nase und Ohren 385**
10.1 Akuter Infekt (*Gan Mao*) **387**
10.2 Halsschmerzen und -entzündungen **397**
10.3 Heiserkeit (*Sheng Yin Si Ya*) **404**
10.4 Leitsymptom: Globusgefühl (*Hou Zhong Geng Zu*) **411**
10.5 Leitsymptom: Nasenbluten (*Bi Nü*) **415**
10.6 Rhinitis und Sinusitis **418**
10.7 Nasentrockenheit (*Bi Gan*) **426**
10.8 Otitis media **428**
10.9 Tinnitus und Schwerhörigkeit **432**

11	Mundhöhle und Zähne	449
11.1	Leitsymptom: Zahnfleischbluten (<i>Ya Yin Chu Xue</i>)	450
11.2	Leitsymptom: Zahn- und Kieferschmerzen (<i>Ya Tong</i>)	452
11.3	Mundentzündungen (<i>Kou Chang</i>)	457
12	Allergien	461
12.1	Allergische Erkrankungen aus Sicht der chinesischen Medizin	463
12.2	Saisonale allergische Rhinitis (SAR)	464
12.3	Perenniale allergische Rhinitis (PAR)	467
12.4	Allergische Konjunktivitis	470
12.5	Asthma bronchiale	473
12.6	Atopisches Ekzem	477
12.7	Urtikaria	480
12.8	Nahrungsmittelallergien	484
12.9	Sinusitis	487
12.10	Infektanfälligkeit	490
13	Endokrinium	495
13.1	Struma	496
13.2	Hypothyreose	498
13.3	Hyperthyreose	499
13.4	Thyreoiditis	504
14	Andrologie	505
14.1	Erektile Dysfunktion	507
14.2	Vorzeitiger Samenerguss (<i>Ejaculatio praecox</i>)	517
14.3	Unwillkürlicher Samenerguss (Pollutionen)	521
14.4	Ausbleibender Samenerguss	523
14.5	Dauererekktion (<i>Priapismus</i>)	526
14.6	Spermaanomalien	528
14.7	Erkrankungen der Hoden und Nebenhoden	542
14.8	Erkrankungen der Prostata	551
14.9	Infertilität des Mannes	563
15	Gynäkologie	569
15.1	Weibliche Physiologie und gynäkologische Diagnostik	571
15.2	Zyklusstörungen (<i>Yue Jing Bing</i>)	577
15.3	Zyklusassoziierte Beschwerden	607
15.4	Fluor vaginalis (<i>Dai Xia</i>)	620
15.5	Descensus uteri et vaginae	625
15.6	Menopausen-Syndrom	628
15.7	Syndrom-Muster der Menopause	636
16	Infertilität der Frau (<i>Bu Yun Zheng</i>)	647
16.1	Infertilität aus Sicht der chinesischen Medizin	648
16.2	Grundlagen der weiblichen Fruchtbarkeit	649
16.3	Infertilitäts-Diagnostik	650
16.4	Allgemeine Behandlungsstrategien	652
16.5	Syndrom-Differenzierung	655

16.6	Auswahl wichtiger Akupunkturpunkte mit direktem Bezug zur Fertilität	664
16.7	Integration der Reproduktionsmedizin und der chinesischen Medizin	665
16.8	Das Kinderwunschpaar aus psychologischer Sicht	672
17	Schwangerschaft und Geburt	675
17.1	Schwangerschaft und Geburt aus Sicht der chinesischen Medizin	676
17.2	Verbotene Punkte in der Schwangerschaft	678
17.3	Schwangerschaft und konstitutionelle Akupunktur	679
17.4	Schwangerschaft und fetale Toxine (<i>Tai Du</i>)	680
17.5	Ni 9 (<i>Zhubin</i>) zur Begleitung der Schwangeren	680
17.6	Geburtserleichternde Maßnahmen	681
17.7	Plazentalösungsstörungen	686
17.8	Diätetik und Lebensweise im Wochenbett	687
17.9	Beschwerden im Wochenbett (<i>Chan Hou Bing</i>)	688
17.10	Laktationsstörungen	693
18	Bewegungsapparat	699
18.1	Einführung in die Traumatologie	701
18.2	Weichteilverletzungen	704
18.3	Knochenverletzungen	708
18.4	Komplikationen nach Trauma	710
18.5	Muskel- und Gelenkbeschwerden (<i>Bi</i> -Syndrome)	714
18.6	HWS-Syndrom	731
18.7	Schulter-Syndrom	734
18.8	Epicondylitis humeri	736
18.9	Tendovaginitis	737
18.10	Beschwerden im Handgelenkbereich	737
18.11	Beschwerden in den Fingergelenken	738
18.12	BWS-Syndrome	739
18.13	LWS-Syndrome	740
18.14	Hüftbeschwerden	749
18.15	Kniebeschwerden	749
18.16	Fußbeschwerden	751
19	Haut und Hautanhangsgebilde	753
19.1	Hauterkrankungen aus Sicht der chinesischen Medizin	755
19.2	Psoriasis (<i>Bai Bi</i>)	757
19.3	Ekzem (<i>Shi Zhen</i>)	762
19.4	Seborrhoische Dermatitis (<i>Bai Xie Feng</i>)	771
19.5	Akne (<i>Fei Feng Fen Ci</i>)	773
19.6	Rosacea (<i>Jiu Zha Bi</i>)	775
19.7	Periorale Dermatitis (<i>Kou Zhou Pi Yan</i>)	776
19.8	Urtikaria (<i>Feng Yin Zhen</i>)	778
19.9	Herpes zoster (<i>She Chuan Chuang</i>)	781
19.10	Herpes simplex (<i>Re Chuang</i>)	783
19.11	Tinea pedis und manus (ungium) (<i>Jiao Shi Qi</i>)	785
19.12	Cremes, Salben und Tinkturen	788

20 Nervensystem 793

- 20.1 Leitsymptome: Schwindel und Vertigo (*Xuan Yun*) **795**
- 20.2 Kopfschmerzen und Migräne **801**
- 20.3 Trigeminusneuralgie **817**
- 20.4 Leitsymptom: Fazialisparese (*Kou Yan Wai Xie*) **820**
- 20.5 Fazialis-Tic (*Yan Mian Chou Chu*) **824**
- 20.6 Interkostalneuralgie **826**
- 20.7 Lähmungen und Muskelatrophie-Syndrome (*Wei Zheng*) **827**
- 20.8 Multiple Sklerose (*Wei-Syndrom*) **833**
- 20.9 Polyneuropathie **837**
- 20.10 Leitsymptom: Parästhesien der Finger (*Shou Zhi Ma Mu*) **840**
- 20.11 Stumpf- und Phantomschmerzen **843**
- 20.12 Epilepsie (*Dian Xian*) **844**

21 Psychische Störungen 849

- 21.1 Psychische Störungen in der chinesischen Medizin **851**
- 21.2 Schlafstörungen **863**
- 21.3 Depressionen **889**
- 21.4 Angststörungen **902**
- 21.5 Psychiatrische Erkrankungen **912**
- 21.6 Burn-out-Syndrom **915**

22 Suchtbehandlung 925

- 22.1 Sucht aus Sicht der westlichen Medizin **926**
- 22.2 Sucht aus Sicht der chinesischen Medizin **927**

23 Chronisch-entzündliche Erkrankungen und *Gu*-Syndrom 935

- 23.1 Stellenwert des *Gu*-Syndroms in der chinesischen Medizin **936**
- 23.2 Kulturelle und medizinische Konzepte von *Gu* **936**
- 23.3 Therapie des *Gu*-Syndroms: Ein vergessener Ansatz **942**
- 23.4 Das *Gu*-Syndrom in der modernen klinischen Praxis **947**
- 23.5 Rezepturen und Behandlungskonzepte **949**

24 Begleitung bei onkologischen Erkrankungen 953

- 24.1 Onkologische Erkrankungen aus Sicht der chinesischen Medizin **954**
- 24.2 Aufrechtes-*Zheng*-Qi stützen (*Fu-Zheng*-Therapie) **955**
- 24.3 Pathogene eliminieren und Krebs bekämpfen **957**
- 24.4 *Fu-Zheng*-Therapie am Beispiel des Kolonkarzinoms **960**
- 24.5 Begleitung bei Operationen **962**
- 24.6 Begleitung der Chemotherapie **963**
- 24.7 Begleitung der Strahlentherapie **966**
- 24.8 Behandlung häufiger Komplikationen einer Krebserkrankung **969**

25 Leitsymptome: Ödeme und Störungen der Schweißsekretion 971

- 25.1 Leitsymptom: Ödeme (*Fu Zhong*) **972**
- 25.2 Leitsymptom: Störungen der Schweißsekretion **984**

26	Pädiatrie	997
26.1	Besonderheiten bei Kindern	999
26.2	Diätetik bei Kindern	1016
26.3	Chinesische Arzneitherapie	1028
26.4	<i>Tuina</i> bei Kindern	1032
26.5	Akupunktur und relevante Verfahren	1049
26.6	<i>Qigong</i> bei Kindern	1064
26.7	Häufige Störungen bei Kindern	1066
27	Das Leben nähren (Yang Sheng)	1093
27.1	Prinzipien des <i>Yang Sheng</i>	1094
27.2	Anti-Aging-Rezepturen	1100
27.3	<i>Qigong</i> für Therapeuten	1105
28	Sterbebegleitung	1121
28.1	Haltung des Therapeuten bei der Sterbebegleitung	1122
28.2	Tod und Verlust	1127
28.3	Die Symbolsprache Sterbender	1141
Anhang 1145		
	Kleines chinesisches Wörterbuch	1146
	Chinesisch-Deutsch	1147
	Deutsch-Chinesisch	1153
	Sachregister	1160
	Literatur	1170